



Dekret

Decreto

des Landesrats
der Landesrätin

dell'Assessore
dell'Assessora

Nr.

N.

69/2022

24.0 Soziales - Politiche sociali

Betreff:

Festlegung mit Wirkung ab 1. Jänner 2022
der Höhe der finanziellen Leistungen für
Zivilinvaliden, Zivilblinde und Gehörlose,
und der vorgesehenen
Einkommensgrenzen der Renten

Oggetto:

Determinazione dell'ammontare delle
prestazioni economiche per invalidi civili,
ciechi civili e sordi, e dei limiti di reddito
previsti per le pensioni con decorrenza 1°
gennaio 2022

DIE LANDESRÄTIN FÜR FAMILIE,
SENIOREN, SOZIALES UND WOHNBAU

Hat die folgenden Rechtsvorschriften, Verwaltungsakte, Tatsachen und Erwägungen zur Kenntnis genommen:

Landesgesetz vom 21. August 1978, Nr. 46 „Maßnahmen betreffend die Zivilinvaliden, die Zivilblinden und die Gehörlosen“;

Art. 20, Abs. 2, des genannten Landesgesetzes, welcher vorsieht, dass bei den im Art. 3, Abs.1, Zf. 1 bis 5 vorgesehenen Renten, sowie bei den in Zf. 9 genannten Ergänzungszulagen, die automatische Angleichung, welche von den Rechtsvorschriften des Staates für die entsprechenden staatlichen Leistungen, mit Wirkung vom dort vorgesehenen Zeitpunkt, anzuwenden ist,

Artikel 7 des genannten Landesgesetzes, welcher die Einkommensgrenzen für die Gewährung der Leistungen vorsieht, sowie Artikel 8, laut dem diese Einkommensgrenzen nach den selben Bewertungsindexen, welche vom Staat für die jährliche Angleichung der Einkommensgrenzen zwecks Anrecht auf die entsprechenden staatlichen Leistungen angewandt werden, jährlich anzuheben sind, bzw. Artikel 20, Absatz 3 des L.G. 46/78 welcher eine automatische Angleichung der Beträge der Leistungen im Art. 3, Abs.1 in Zf. 6, 8, 10 und 11 Zulagen vorsieht,

Beschluss der Landesregierung vom 29.7.2002, Nr. 2732, welcher in der Anlage A die Richtlinien festgelegt hat, die zur Bestimmung des Gesamteinkommens, das für die Gewährung der Rente für Zivilinvaliden, Zivilblinde und Gehörlose laut Landesgesetz vom 21.8.1978, Nr. 46, und Gesetz vom 28.12.2001, Nr. 448, Artikel 38 (sogenannte integrierte Rente) zu berücksichtigen sind,

Titel II dieser Richtlinien, mit besonderer Berücksichtigung des 1 Absatzes, welcher die wirtschaftlichen Voraussetzungen zur Gewährung der integrierten Rente nach

L'ASSESSORA ALLA FAMIGLIA, AGLI
ANZIANI, AL SOCIALE E ALL'EDILIZIA
ABITATIVA

ha preso atto delle seguenti norme giuridiche, atti amministrativi, fatti e considerazioni:

la legge provinciale 21 agosto 1978, n. 46 “Provvedimenti concernenti gli invalidi civili, i ciechi civili e i sordi”;

l'art. 20, comma 2, della citata legge provinciale che prevede che alle pensioni di cui ai punti da 1 a 5 ed agli assegni integrativi di cui al punto 9 dell'art. 3, comma 1, si applichi la perequazione automatica prevista dalle leggi dello Stato per le corrispondenti prestazioni con pari misura e decorrenza;

l'articolo 7 della citata legge provinciale, che fissa i limiti di reddito per l'accesso alle prestazioni, nonché l'articolo 8 che prevede che tali limiti vengano annualmente rivalutati secondo gli indici adottati dallo Stato per la variazione annuale dei limiti di reddito richiesti per l'accesso alle corrispondenti prestazioni statali, nonché l'articolo 20, 3° comma della L.P. 46/1978 in relazione all'adeguamento automatico delle indennità di cui ai punti 6, 8, 10 e 11 dell'art. 3, comma 1;

la deliberazione della Giunta Provinciale n. 2732 del 29.7.2002, che ha fissato all'allegato A le Direttive relative alla determinazione del reddito da considerare ai fini della concessione delle pensioni di invalidità civile, cecità civile e sordità, ai sensi della legge provinciale 21.8.1978, n. 46, e della legge 28.12.2001, n. 448, articolo 38 (cosiddetta pensione integrata);

il titolo II delle Direttive stesse, che fissa i requisiti economici per la concessione della pensione integrata ai sensi dell'articolo 38, comma 1 della L. 448/2001;

Artikel 38, Absatz 1, des Gesetzes 448/2001 festsetzt,

Artikel 4 der oben genannten Richtlinien, welcher im Absatz 3 vorsieht, dass für die Jahre nach dem Jahr 2002 die Einkommensgrenzen nach Absatz 1 mit Beschluss der Landesregierung neu bestimmt werden,

das Urteil Nr. 152/2020 des Verfassungsgerichtes, das die Verfassungswidrigkeit von Artikel 38 des Gesetzes Nr. 448/2001 erklärt hat, und entschied, dass die Erhöhung der Rente für alle Vollinvaliden, Vollblinde und Gehörlose über 18 Jahren gelten soll, die eine Rente beziehen und bestimmte Einkommensgrenzen nicht überschreiten;

das Dekret des Wirtschafts- und Finanzministers, in Einverständnis mit dem Minister für Arbeit und soziale Angelegenheiten vom 17.11.2021, welches die Höhe der automatischen Angleichung der Renten auf Staatsebene für das Jahr 2021 im Ausmaß von voraussichtlich + 1,6 % ab 1. Jänner 2021 festlegt,

das Rundschreiben Nr. 197 vom 23.12.2021 mit dem die Zentraldirektion der Renten des NISF die Beträge der Renten, der Sozialleistungen und die begleitenden Leistungen der Pensionen, für das Jahr 2022 erneuert;

Artikel 12, Absatz 3 des Gesetzes Nr. 412/91, laut welchem der Staat die vom NISF für die Gewährung der Sozialrente festgesetzte Einkommensgrenze bei der Gewährung der Renten an die Teilinvaliden anwendet,

den Beschluss der Landesregierung vom 26. November 2019, Nr. 985 in geltender Fassung, gemäß welchem die Landesregierung der amtierenden Landesrätin für Soziales die Neufestlegung der Beträge der Leistungen und der vorgesehenen Einkommensgrenzen im Sinne des Landesgesetzes vom 21. August 1978, Nr. 46, in geltender Fassung übertragen hat;

l'articolo 4 delle sopra richiamate Direttive, che stabilisce al comma 3 che per gli anni successivi al 2002 i limiti di reddito di cui al comma 1 vengano aggiornati con delibera della Giunta Provinciale;

la sentenza n. 152/2020, con la quale la Corte Costituzionale ha dichiarato l'incostituzionalità dell'art. 38 della L. 448/2001, e ha stabilito che l'incremento della pensione spetta a tutti gli invalidi civili assoluti, ciechi civili assoluti e sordi di età superiore ai 18 anni che percepiscono una pensione di invalidità civile e che non superano determinate soglie massime di reddito;

il decreto del Ministro dell'Economia e delle Finanze di concerto con il Ministro del Lavoro e delle politiche sociali del 17.11.2021, con il quale è stato determinato l'adeguamento automatico delle pensioni a livello statale al costo della vita per il 2021, nella misura provvisoria del + 1,6 % a partire dal 1° gennaio 2021;

la circolare n. 197 del 23/12/2021 con la quale la Direzione Centrale Pensioni dell'INPS rinnova gli importi delle pensioni, delle prestazioni assistenziali e delle prestazioni di accompagnamento alla pensione per l'anno 2022;

l'articolo 12, 3° comma della legge n. 412/91 prevede che lo Stato, ai fini della concessione delle pensioni per invalidi civili parziali, faccia riferimento al limite di reddito individuale stabilito dall'INPS per la concessione della pensione sociale;

la deliberazione della Giunta provinciale del 26 novembre 2019, n. 985 e successive modifiche, con la quale la Giunta ha delegato all'Assessora in carica competente per le politiche sociali la rideterminazione degli importi delle prestazioni e dei limiti di reddito di cui alla legge provinciale 21 agosto 1978, n. 46, e successive modifiche;

angesicht der Notwendigkeit, den monatlichen Betrag der finanziellen Leistungen für Zivilinvaliden, Zivilblinde und Gehörlose und diesbezüglichen Einkommengrenzen für das Jahr 2022 neu zu bestimmen,

dies vorausgeschickt,

v e r f ü g t

die Landesrätin für Familie, Senioren, Soziales und Wohnbau

1. der monatliche Betrag der vom Art. 3 des Landesgesetzes 46/78, vorgesehenen finanziellen Leistungen für Zivilinvaliden, Zivilblinde und Gehörlose sind ab 1. Jänner 2022 wie folgt festgesetzt:
 - a) Rente für Vollinvaliden, für Teilinvaliden, für vollständig Blinde, für Blinde mit einem Rest von Sehvermögen und für Gehörlose und monatliche Zulage für minderjährige Teilinvaliden: 446,95 Euro,
 - b) Begleitungsgeld für Vollinvaliden: 525,17 Euro,
 - c) Begleitungsgeld für Vollblinde: 946,80 Euro,
 - d) Sonderzulage für Blinde mit restlichem Sehvermögen: 215,35 Euro,
 - e) Ergänzungszulage für Vollblinde: 120,75 Euro,
 - f) Ergänzungszulage für Blinde mit restlichem Sehvermögen: 86,26 Euro,
 - g) Kommunikationszulage für Gehörlose: 260,76 Euro,

considerato quindi necessario determinare il nuovo ammontare mensile delle prestazioni economiche previste per invalidi civili, ciechi civili e sordi e relativi limiti di reddito per l'anno 2022;

tutto ciò premesso,

d e c r e t a

L'Assessora alla Famiglia, agli Anziani, al Sociale e all'Edilizia abitativa

1. l'ammontare mensile delle prestazioni economiche per invalidi civili, ciechi civili e sordi di cui alla legge provinciale n. 46/1978, art. 3, viene così rideterminato a decorrere dal 1° gennaio 2022:
 - a) pensione per invalidi civili assoluti e parziali, per ciechi civili assoluti e con residuo visivo e per sordi, e assegno mensile per invalidi civili parziali minorenni: euro 446,95;
 - b) indennità di accompagnamento per invalidi civili assoluti: euro 525,17;
 - c) indennità di accompagnamento per ciechi civili assoluti: euro 946,80;
 - d) indennità speciale per ciechi civili con residuo visivo: euro 215,35;
 - e) assegno integrativo per ciechi civili assoluti: euro 120,75;
 - f) assegno integrativo per ciechi civili parziali: euro 86,26;
 - g) indennità di comunicazione per sordi: euro 260,76;

2. die im Artikel 7 des L.G. vom 21.8.1978, Nr. 46, vorgesehenen Einkommensgrenzen werden für das Jahr 2022 wie folgt festgesetzt:
 - a) Einkommensgrenze für die Gewährung der Renten an Vollinvaliden, Voll- und Teilblinde und Gehörlose: 17.050,42 Euro,
 - b) Einkommensgrenze für die Gewährung der Rente an Teilinvaliden: 5.010,20 Euro,
 3. die Einkommensgrenzen für die integrierte Rente nach Absatz 1 des Artikels 4 der Richtlinien genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 2732 vom 29.7.2002, werden somit für das Jahr 2021 wie folgt neu festgelegt:
 - a) 8.583,51 Euro für den allein stehenden Antragsteller,
 - b) 14.662,96 Euro einschließlich des Einkommens des Ehepartners, für den Antragsteller, wenn verheiratet und nicht rechtlich und tatsächlich getrennt,
 4. ab 1. Jänner 2022 wird die Erhöhung der Rente bis zum Erreichen des monatlichen Betrages von 660,27 Euro für dreizehn Monate gewährt,
 5. allen Zivilinvaliden, Zivilblinden und Gehörlosen, welche Anrecht auf die oben angeführten Zuwendungen haben, werden diese in der neu festgelegten Höhe ab dem 1. Januar 2022 ausbezahlt,
 6. das vorliegende Dekret ist im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen.
2. di determinare i nuovi limiti di reddito di cui all'articolo 7 della L.P. 21.8.1978, n. 46, per l'anno 2022:
 - a) limite di reddito per la concessione della pensione per invalidi civili assoluti, per ciechi civili assoluti e con residuo visivo e per sordi: euro 17.050,42;
 - b) limite di reddito per la concessione della pensione per invalidi civili parziali: euro 5.010,20;
 3. i limiti di reddito della pensione integrata di cui all'articolo 4, c. 1, delle Direttive approvate dalla Giunta provinciale con delibera n. 2732 del 29.7.2002, sono così rideterminati per l'anno 2021:
 - a) euro 8.583,51 per il solo richiedente;
 - b) euro 14.662,96 cumulati con il reddito del coniuge, per il richiedente che è coniugato e non legalmente ed effettivamente separato;
 4. con effetto dal 1° gennaio 2022 l'incremento della pensione è concesso fino a garantire un reddito pari a euro 660,27 al mese per tredici mensilità;
 5. a tutti gli invalidi civili, ciechi civili e sordi titolari delle prestazioni suddette, sono corrisposte le prestazioni nel nuovo ammontare a decorrere dal 1° gennaio 2022;
 6. il presente provvedimento è da pubblicare sul Bollettino Ufficiale della Regione.

DIE LANDESRÄTIN L'ASSESSORA
- Dr.ⁱⁿ Waltraud Deeg -



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Landeshauptmannstellvertreterin
La Vicepresidente della Provincia

DEEG WALTRAUD

05/01/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Waltraud Deeg

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

05/01/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma